

05



Generalanzeiger für Meran, Mais und das Burggrafenamt Auch online zu lesen unter www.wochenblatt.it

> Anstieg von Schönheits-OPs bei Dr. Sandra Bolze im Corona-Jahr D_{r} , BOLZE

In guten Händen bei Ihrem Handwerker







Mainhardstr./Via Mainardo 194/200 39012 MERAN/O T 0473 490 858 • info@arkade.it



Ihr Elektriker in Südtirol für Haus und Gewerbe





LANA +39 349 282 8300 MÖLTEN +39 0471 668148 info@elektro-wimit.it

















Universalbau GmbH / Srl Sinichbachstr. 10 via Rio Sinigo 39012 Meran/Merano Tel. + Fax: 0473 239 805 ↑ Neubauten

Umbauten

Energetische Sanierung

Wärmedämmung Fassade

Kran-Arbeiten

Bagger-Arbeiten

Transporte

www.universalbau.it info@universalbau.it
Andreas 347 8 910 044



restaurieren sanieren austauschen

www.moser-josef.it



Editorial & Inhalt

Liebe Leserinnen, liebe Leser, unser Team hat Zuwachs bekommen. Auf der Seite mit den Kleinanzeigen können Sie unseren Maiser Wortklauber kennenlernen und ich bin gespannt, wie er Ihnen gefällt. Er hat vor, Ihnen ab jetzt regelmäßig seine Wortklaubereien zu präsentieren. Etwas, worüber man schmunzeln kann, auch mal eine Minute mehr nachdenken oder - auch das ist erwünscht vielleicht ganz anderer Meinung sein. Diese dürfen Sie dann auch gerne bei uns äußern, wir leiten alles dem Wortklauber

weiter. Versprochen. Gerade ist alles sehr ungewiss. Man weiß oft nicht mehr, was man darf, was man soll und was man tunlichst vermeiden sollte. Wie es weitergehen soll, ist allen ein Rätsel. Umso schöner ist es, dass es doch etwas gibt, das sicher ist. Etwas, worauf wir uns freuen können und das uns niemand nehmen kann: Der Frühling kommt. In aller Früh musizieren schon die Vögel um die Wette und auch der ganz spezielle Duft nach Frühling, nach Erneuerung, nach Wohlbefinden liegt in der Luft. Und das, das kann uns niemand nehmen. Wir müssten es nur zu schätzen wissen. Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit, bleiben Sie gesund und bleiben Sie bitte zu Hause!

Frnst Müller

Editorial & Inhalt	03
Informationen aus der Stadtverwaltung	04
BKO-Generalversammlung in Coronazeiten	06
BKU – Wir suchen DICH!	06
Langeweile? Wir haben die Lösung!	06
Erb- und Familienvertrag	07
Fortbildung	08
Maiser Service Blatt	10
Kleinanzeiger	10
Kleinanzeiger	11
Kleinanzeiger	12
Klimagerät sorgt für Sicherheit	13
Ostereier aus Obermais	13
Im Gedenken an Hans Obkircher	14
Pfarrnachrichten	14
Incontro con Veronica Milanello	16
Parità di genere?	17
L'ultimo vasetto	17
Die Grünen begrüßen Bettenstopp	18
Tierschutzverein RespekTiere bittet um Hilfe	18
Aus dem Stadtkomitee der SVP	19
Franco D'Andrea wurde 80	19
Jahreshauptversammlung der FF Meran	20
Tipps für Bücherwürmer	22
Impressum	22
Leute von heute	23

Fundsache:

Inhalt

Schlüsselbund mit 10 Schlüsseln Info: 338-3037466



- ... jetzt isch der Duschek sauer, fir a nuie Partei isch kuane Bluam mear frei ...
- U.: ... jo weils Edelweiß und der Enzian sein bsetzt ...

F-Mail

... es Vergissmeinnicht war nou frei ...

Maiser Wochenblatt - Info-Box

Nächste Ausgabe: Mittwoch, 24.03.2021 Redaktionsschluss: Freitag, 19.03.2021 Internet: www.wochenblatt.it

Verwaltung

Kontakte: Telefon Redaktion Ernst Müller 333-464 333 4 Redazione italiana Walter Taranto 338-544 9006 Robert Bernard 338-303 74 66 Werbung 0473-49 15 05 Werbung allgemein

> Intermedia Concepts 0473-055 220 335-63 777 53 Helmuth Fritz Fax 0473-49 15 03

Postanschrift: Pfarrgasse 2/b, 39012 Meran (BZ)

redaktion@wochenblatt.it wtaranto@wochenblatt.it robert.bernard@wochenblatt.it werbung@wochenblatt.it hatzis@wochenblatt.it verwaltung@wochenblatt.it

kultur in





Ist die Pandemie auch noch so schlimm, wir stehen bereit für Sie, im KiMM. Sobald es wieder möglich ist, hoffentlich in kurzer Frist, steht unser Haus für Sie weit offen! Das ist es, worauf wir alle hoffen: sich wieder normal zu bewegen und zu genießen das freie Leben.



... und es geht weiter:

An den Samstagen 13.03., 20.03. und 27.03 können Sie sich vor dem KiMM von Charly von 9:00 bis 13 Uhr Ihre Messer schleifen lassen und auch hochwertige Messer käuflich erwerben.



kultur in meran mais

Informationen aus der Stadtverwaltung

Corona-Varianten: Weiterhin besondere Vorsicht geboten



Für die Gemeinden mit südafrikanischer Coronavirus-Variante darunter auch Meran - gelten seit Montag, 08.03. leicht geänderte Vorbeugemaßnahmen. Dies sieht die Verordnung des Landeshauptmanns (Dringlichkeitsmaßnahme Nr. 13) vor. Antigentests nicht mehr Pflicht, aber weiter angeraten.

Beim Verlassen und Betreten dieser fünfzehn Gemeinden ist künftig kein Antigentest mehr verpflichtend. Dennoch wird die kostenlose, vom Südtiroler Sanitätsbetrieb organisierte Test-Tätigkeit fortgesetzt. Die Bürgerinnen und Bürger sind hier zur größtmöglichen Mitarbeit aufgerufen.

Regeln für Bildungstätigkeit und Dienste an der Person bleiben

Aufrecht bleiben für Gemeinden mit südafrikanischer Variante die Regeln bei der Bildungstätigkeit: Demnach gilt in den fünfzehn Gemeinden in allen Schulstufen Fernunterricht: Anders als im restlichen Landesgebiet bieten dort also auch Kleinkinderbetreuung, Kindergärten und Grundschulen keinen Präsenzbetrieb an; nur der Basis- und Notdienst bleibt gewährleistet.

Ausgesetzt sind in diesen Gemeinden weiterhin auch die Dienste an der Person mit Ausnahme der Wäschereien und Bestattungsdienste. Das bedeutet, dass Friseur- und Schönheitssalons geschlossen bleiben.

Lebensmittelgutscheine: Zugangskriterien gelockert

Die Meraner Stadtverwaltung hat kürzlich die Kriterien für die Zuweisung der staatlich finanzierten Einkaufsgutscheine zur Bewältigung des Covid-19-Notstandes abgeändert, um den Zugang der bedürftigen Bürger und Bürgerinnen zu diesen Begünstigungen zu erleichtern. Auch die Meraner Lebensmitteltische spielen bei der Bewältigung der Coronakrise eine wichtige Rolle.

"Die für die zweite im Dezember 2020 gestartete Verteilung der Lebensmittelgutscheine festgelegten Leitlinien sahen als grundlegende Voraussetzung den Verlust der Arbeit oder die Verringerung des Einkommens ab Oktober 2020 vor", erklärte Sozialamt-Direktorin Sabine Raffeiner.

"Aus den Statistiken zu den bis zum 31. Januar 2021 eingegangenen Anträgen ist jedoch hervorgegangen, dass eine große Anzahl von Bewerbern nach dem ersten Lockdown ihren Arbeitsplatz verloren hat oder entlassen wurde und die Arbeit noch nicht wieder aufnehmen konnte. Es ist daher erforderlich, jene Bürger, die bereits ab dem 9. März 2020 ihren Arbeitsplatz verloren oder Lohnkürzungen erlitten haben, zu den Begünstigten zu zählen. Alle Antragsteller, die dieses Kriterium erfüllen, und sich ab 18. Dezember 2020 bis heute für die Gutscheine beworben haben, werden von den Mitarbeitern des Sozialamt kontaktiert und auch rückwirkend zugelassen", so Raffeiner.

Merans Lebensmitteltische helfen mit

Unterstützung bei der Besorgung von Lebensmitteln erhalten bedürftige Meraner kostenlos auch von der Zentrale für Lebensmittelunterstützung (Romstraße 1,

Tel. 0473 530053 oder 389 2353742),

E-Mail: tendadiabramo@chiesamerano.it;

Schalterdienst am Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und von 15 bis 17 Uhr). Diese Organisation setzt sich aus folgenden Meraner Lebensmitteltischen zusammen:

- Emporio solidale "Tenda di Abramo"
- Banco Alimentare Sinich/Sinigo
- · Banco Alimentare Texel
- Banco Alimentare Etschmann/San Vigilio
- · Banco fresco KIMM Untermais





J.-G.-Mahl Straße 22 - 39031 Bruneck

Ihr Ansprechpartner in Sachen Garagentore, Zäune, Schranken nach Maß in Südtirol ... mehrjährige Erfahrung zeichnen uns aus!









Dr. med. Sandra Bolze

Clinic Belsit

Plastische Chirurgie &
Ästhetische Medizin in Südtirol







Dr. Sandra Bolze – der Name der Fachärztin für Plastische und Ästhetische Chirurgie steht für Können, Vertrauen und Natürlichkeit in Südtirol. Selbst Mutter von zwei kleinen Kindern kann sie sich in den Fragen, Gefühlen und Ängsten ihrer Patienten wiederfinden.

Für Dr. Sandra Bolze ist Schönheit die individuelle Ausprägung natürlicher Ausstrahlung. Und das ist wichtig für jeden von uns – diese Zufriedenheit strahlt sie auch im Gespräch mit ihren Patienten aus. Dabei sind in ihren Praxisräumen in der Clinic Belsit in Meran Angst und Nervosität, Scham oder Unsicherheiten fehl am Platz.

In den persönlichen und zeitintensiven Beratungsgesprächen auf fachlich höchstem Niveau erklärt Dr. Sandra Bolze ehrlich und vertrauensvoll mögliche Behandlungsoptionen.



Durch die Corona-Pandemie steigt die Nachfrage nach Schönheitsoperationen. Vor allem Botox- und Hyaluronunterspritzungen, sowie Fettabsaugungen und Lidstraffungen erleben einen Boom.

Hinsichtlich der Covid-19-Pandemie setzen wir besondere Vorsichtsmaßnahmen in unseren Praxisräumen der Clinic Belsit um. Wir halten uns an die aktuellen Bestimmungen und die Richtlinien des Robert-Koch-Instituts (RKI) sowie an die Vorgaben des Landes Südtirol. Sicherlich haben Sie momentan viele Fragen zur Durchführung einer Behandlung oder Operation, zu zeitlichen Abläufen, möglichen Risiken, zu den wichtigen Vorsichtsmaßnahmen oder zu der Corona-Pandemie ganz allgemein.



Dr. med.
Sandra Bolze

Fachärztin für Plastische, Rekonstruktive und Ästhetische Chirurgie



Clinic Belsit

Alpinistraße 1 39012 Meran Telefon 0473 230 281 www.dr-bolze.com info@dr-bolze.com

BKO-Generalversammlung in Coronazeiten



BURGERKAPELLE Kürzlich fand die 139. Generalversammlung der Bürgerkapelle Obermais statt. Aufgrund der derzeitigen Situation war es der Bürgerkapelle nicht möglich die Generalversammlung im gewohnten Rahmen abzuhalten. Deshalb entschied sich der Vorstand dazu, die Versammlung ins Internet als Videokonferenz zu verlegen.

> Obmann Sepp Mitterhofer begrüßte die rund 40 zusehenden Mitglieder und blickte auf ein durchwachsenes

Jahr zurück. "Das Jahr 2020 war aus Vereinssicht ein trauriges Jahr, wenig Proben und noch weniger Auftritte" so der Obmann.

Wie gewohnt wurden die Einzelnen Berichte der Vorstandsmitglieder abgearbeitet und genehmigt. Dabei stellte sich den Musikanten auch erstmals der neue Kapellmeister Markus Gufler vor. Er hatte bereits im vergangenen Jahr die musikalische Leitung von Oskar Ilmer übernommen, aufgrund der Covid Situation konnten jedoch noch keine persönliche Vorstellung erfolgen.

Da auch die Jugendarbeit für den Fortbestand der Kapelle sehr

wichtig ist, stellte Jugendleiterin Deborah Walzl in einem ausführlichen Bericht ihre Arbeit vor. Das Highlight des letzten Jahres war dabei sicherlich die Jugendwoche, in welcher den Kindern mit Spiel und Spaß die Musik nähergebracht wurde. Im Zuge der Generalversammlung konnten auch drei Musikanwärter als Jungmusikanten aufgenommen werden.

Abschließend dankte der Obmann dem Kapellmeister Oskar Ilmer für sieben Jahre musikalische Leitung, den Banken Raika Meran und Sparkasse, den Obermaiser Mitbürgern für Neujahrspenden (obwohl es keine musikalischen Glückwünsche gab), der Stadtgemeinde Meran für die finanzielle Unterstützung und auch den Fünf-Promille Spendern.

Obwohl die Musikanten auf das traditionelle gemeinsame Abendessen verzichten mussten, kann die (in diesem Rahmen hoffentlich einmalige) Generalversammlung als erfolgreich angesehen werden. Trotzdem hoffen alle auf ein baldiges Wiedersehen im Probelokal.

Andreas Ladurner

BKU – Wir suchen DICH!



Du hättest Lust ein Instrument zu lernen, viele neue Freunde kennenzulernen und bist in Untermais zuhause? Dann bist Du bei uns genau richtig! Wir würden uns freuen, Dich von der Instrumentenwahl, der Anmeldung in der Musikschule und Deinem ersten Ton an begleiten und unterstützen zu dürfen. Bereits nach kurzer Zeit wird Dein fleißiges Üben belohnt werden und Du wirst in der Gruppe

mitspielen können.

Das regelmäßige Musizieren in der Gruppe mit Freunden steht bei uns im Vordergrund, aber auch Spiel, Sport und Spaß kommen natürlich nicht zu kurz! Wenn Du Lust hättest, Dich das Abenteuer zu wagen oder auch einfach nur neugierig bist und uns gerne kennenlernen möchtest, melde Dich gerne! Wir freuen uns auf Dich!

Sonja 338/7028301



Langeweile? Wir haben die Lösung!



In der Stadtmusikkapelle Meran wird die Jugendarbeit großgeschrieben. Die jungen Stadtmusikanten treffen sich normalerweise einmal wöchentlich zum Proben und lernen was es heißt gemeinsam in einer Kapelle zu musizieren: Noten lesen, gleichzeitig schauen was der Dirigent möchte und dann auch noch die richtigen Töne treffen das sind große Herausforderungen, denen sich die jungen Musikantinnen und Musikanten stellen müssen. Durch das Erlernen eines Instrumentes kann man nicht nur Nachbarn nerven, es gibt auch noch weitere Vorteile.

Die Steigerung von Konzentrationsfähigkeit und Geduld sind im Verhältnis aber nur nebensächliche Gründe, viel wichtiger sind das Zusammengehörigkeitsgefühl und die Freundschaften, die sich in einer Kapelle entwickeln können.

Auch in der jetzigen Zeit sind unser Kapellmeister Martin und unsere Jugendleiterin Katharina immer wieder in Kontakt mit der

Jugendkapelle und stellen gemeinsam das ein oder andere Musikvideo oder online-Spiel auf die Beine. Möchtest auch du ein Instrument erlernen und Teil unserer jungen Truppe sein? Dann melde dich telefonisch bei Katharina (+393459943079) oder via Mail unter info@stadtmusikkapellemeran.it. Wir freuen uns auf dich!







... sich wohlfühlen, geborgen sein und genießen...

- Auflagen aus Kaschmir und Merinowolle oder aus Zirbenholz.
- Flachbetten aus Kaschmir oder Holzfaser.
- Matratzen und Kissen aus Bio Soja oder 100% Naturlatex.

100% Natur

35 JAHRE NATURAFIT

Naturafit - Kraft & Balance aus der Natur.

> Besuchen Sie uns in unserem Ausstellungsraum Industriestraße 11/a, 39011 Lana

> Oder in unserem Online-Shop unter: shop.naturafit.it

T. +39 0473 564 862 - info@naturafit.it - www.naturafit.it



Erb- und Familienvertrag



RA Dr. Lorenz Michael Baur

Die italienische Erbrechtsordnung sieht ein ausdrückliches Verbot von Abmachungen über die Erbfolge vor. Man spricht in diesem Zusammenhang vom sogenannten Verbot der Erbverträge. Rechtliche Grundlage hierfür bildet die Bestimmung nach Art. 458 ital. ZGB welche vorsieht, dass jegliche Vereinbarung mit der jemand über die eigene Erbfolge verfügt nichtig ist. Ebenso verhält es sich bei Rechtshandlungen, mit welchen jemand über Rechte verfügt, welche ihm aus einer zukünftigen, noch zu eröffnenden. Erbschaft zustehen könnten bzw. auf selbige Rechte verzichtet. Grundgedanke dieser Bestimmung ist zum einen das Prinzip wonach Verfügungen von Todes wegen jederzeit einseitig vom zukünftigen Erblasser widerrufen werden können und zum anderen die Unterbindung jedweder Spekulation im Zusammenhang mit dem Todeszeitpunkt des Erblassers. Zahlreiche weitere Gesetzesbestimmungen wie beispielsweise die Nichtigkeit des Verzichts auf den Pflichtteil (Art. 557 ital. ZGB) zielen auf dasselbe Ergebnis ab.

Mittels Gesetz Nr. 55 vom 14.02.2006 hat der Gesetzgeber vorgenannte Bestimmungen teilweise gelockert und das Rechtsinstitut des Familienvertrages (patto di famiglia) eingeführt. Die entsprechenden gesetzlichen Bestimmungen wurden direkt in das italienische Zivilgesetzbuch aufgenommen (Art. 768bis -768octies). Grundsätzlich handelt es sich hierbei um einen Vertrag, mit welchem ein Unternehmer oder Inhaber von Gesellschaftsquoten den Betrieb oder seinen Anteil ganz oder teilweise an einen oder mehrere seiner Nachkommen überträgt. Es besteht somit die Möglichkeit die Rechtsnachfolge hinsichtlich eines Betriebes (z.B. landwirtschaftlichen Betrieb,

Gastronomie- oder Hotelbetrieb) abschließend zu regeln, mit dem Vorteil, dass der Betriebsübernehmer Gewissheit darüber hat, diesen auch nach dem Ableben des Übergebers anstandslos in seinem ausschließlichen Eigentum weiterführen zu können. Auch für die Pflichtteilsberechtigten ist diese Möglichkeit von Vorteil, da sie damit ihren monetären Anspruch der Höhe nach genau kennen und diesen bereits vor Ableben des Übergebers erhalten können. Durch die Einführung dieses Rechtsinstitutes hat der Gesetzgeber vorwiegend zwei Ziele ins Auge gefasst: Zum einen die Vermeidung von Erbstreitigkeiten in Zusammenhang mit Wirtschaftsbetrieben und der häufig damit einhergehenden Auflösung derselben und zum anderen die Förderung der vorgezogenen Betriebsübergabe zu Lebzeiten des Unternehmers an den bzw. die Geeignetsten seiner Nachkommen. Parteien des Familienvertrages, welcher zwingend mittels öffentlicher Urkunde (sohin bei einem Notar) abgeschlossen werden muss, sind neben dem Betriebsinhaber auch dessen Ehegatte und all jene Personen, welche zum Vertragszeitpunkt Pflichtteilsansprüche gegenüber dem Nachlass des Betriebsübergebers haben. Der Betriebsübernehmer hat die weiteren Vertragsparteien, sofern diese nicht ausdrücklich ganz oder teilweise darauf verzichten, mit einem Geldbetrag abzufinden, welcher jenem ihres Pflichtteils am übertragenen Gut entspricht. Die Abfindung kann auch in natura erfolgen. Zwecks Bemessung der Abfindung bietet es sich daher an vorab eine unabhängige Schätzung einzuholen.

Schlussendlich sei noch darauf hingewiesen, dass grundsätzlich die im Zuge von Familienverträgen getätigten Übereignungen von Vermögenswerten an den Ehegatten und die Nachkommen gemäß Art. 3 des Ges.vert.Dek. 346/1990 von der Erbschafts- und Schenkungssteuer befreit sind

RA Dr. Lorenz Michael Baur und RA Dr. Janis Noel Tappeiner

BAUR & TAPPEINER

STUDIO LEGALE ASSOCIATO







Köstliche Tradition

Feinste Fleisch- und Wurstwaren, über 90 einheimische Käsesorten, Südtiroler und italienische Köstlichkeiten erwarten Sie in unserer Spezialitätenmetzgerei. Genuss und Qualität seit 1930.









SEIT 1930

Meran, Lauben 164 Tel. 0473 236 274 www.siebenfoercher.it

Weiterbildungsangebote der KVW Bildung Meran

Info & Anmeldung: 0473 229537 | bildung.meran@kvw.org | bildung.kvw.org | Goethestr. 8, Meran

QUALIFIZIERUNG BERUF

Lehrgang: Trauerbegleitung bei Kindern – ab

Referentin: Gabriela Mair am Tinkhof Gebühr:

Euro 675,00, inkl. Unterlagen

Fordern Sie das detaillierte Programm an!

PRÄSENZ & ONLINE Erfolgreich werben mit Instagram und Facebook ab April

6 Treffen mit Nils Reddig Fordern Sie das detaillierte Programm an!

ONLINE NLP-Diploma (INLPTA) ab März

8 Treffen, mit Franz Hütter Fordern Sie bitte das detaillierte Programm an.



ONLINE Buchhaltung am PC

Mo. 22.03. - Mi. 07.04., 5 Abende, jew. Mo. und Mi., 18.30 Uhr - 20.30 Uhr mit Mirko Stocker

ONLINE Aufbaukurs: Hotelsoftware ASA-

Mo. 15.03. - Mo. 22.03., 3 Abende, 17.30 - 19.30 Uhr mit Gerold Oberlechner

ONLINE Wöchentliche Achtsamkeitsgruppe

Mo. 15.03. - Mo. 10.05., 8 Abende, 20.00 Uhr - 21.00 Uhr mit Michèle Honeck

ONLINE - Jahresabschluss und Bilanzanalyse - wie lese, analysiere und interpretiere ich den Jahresabschluss eines Unternehmens

Di. 16.03. - Di. 23.03., 3 Abende, 19.00 - 21.00 Uhr mit Martin Winkler

ONLINE zoom Schnupperkurs

Technik-Check Di. 16.03., 11.30 Uhr - 12.30 Uhr mit Stephanie Greiss

SPRACHEN

ONLINE Konversationskurs Deutsch (ab Kursniveau B1)

Di. 16.03. - Di. 13.04., 8 Abende, 18.30 Uhr - 20.00 Uhr mit Lisa Lanzinge

Online Italienisch - Vorbereitung auf die Zweisprachigkeitsprüfung B1

Mi. 07.04. - Mo. 10.05., 10 Abende, jew. Mi. und Mo., 18.00 Uhr - 20.00 Uhr mit Georg Hainz

KREATIVITÄT

ONLINE Fotografie Crashkurs

Di. 16.03.2021 - Fr. 26.03.2021, 4 Abende, 18.30 Uhr - 21.00 Uhr mit Fabian Haspinger

Meran auf Sprachkurs: 👑 😛 🐝 💢





Deutsch, Italienisch, Englisch, Spanisch, Französisch, Russisch, Portugiesisch, Chinesisch, Hebräisch, Arabisch...







Maiser Wochenblatt

9Flisabeth

Weiterbildung mit Qualität

www.lichtenburg.it





Jetzt Adobe-Profi werden!

Grund- und Aufbaukurse

Adobe ist einer der führenden Softwareanbieter für Programme für Grafikbearbeitung und Illustrationen jeglicher Art. Werden Sie jetzt zum Adobe-Profi mit unserem neuen Weiterbildungsangebot für Einsteiger. Lernen Sie mit Daniela Prünster Adobe optimal zu nutzen und effektiv in der Praxis umzusetzen.

Mo 12.04. – Di 13.04. Grundkurs Illustrator Mo 03.05. – Di 04.05. Aufbaukurs Illustrator Mo 17.05. – Di 18.05. Aufbaukurs Photoshop

BETRAG 199 €/Kurs - 299 € für 2 Kurse



Meine Website

Im Workshop zum eigenen Auftritt im Netz

Sind Sie Berg- oder Wanderführer, Kleinunternehmer oder Freiberufler und möchten Ihre Tätigkeit auf einer Website vorstellen? Für Sie alle kommt jetzt ein Kompakt-Workshop zum Erstellen der eigenen Website. Auch wenn Sie kein Technik-Fan sind, lernen Sie Schritt für Schritt Ihre eigene Homepage mit Unterseiten, Kontaktformularen, Bildgalerien und Menüs aufzubauen. Damit Sie auch in Zukunft eigenständig Ihre Seite verwalten und erweitern können.

Mo 12.04. und Mo 19.04.2021

Tobias Pircher, Digital Marketing Manager

BETRAG 590 € Finanzieller Beitrag



Fauna & Flora

Weiterbildung für Wanderführer und Interessierte

Dieses 2-tägige Seminar soll dazu dienen, die Fähigkeit zum Bestimmen von Pflanzen zu erwerben und Artenkenntnise aufzubauen. Außerdem werden Grundlagen zur Biologie und Gefährdung der Pflanzen vermittelt. Eine Exkursion ins Tisner Mittelgebirge dient zur Vertiefung und zum Sammeln von Erfahrungen im Gelände.

Sa 24.04. – So 25.04.2021

REFERENT

Manfred Föger, Biologe

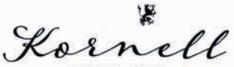
BETRAG 139€



Maisel Service - Blatt

Kleinanzeiger

BIETE ARBEIT



FLORIAN BRIGE

Zur Verstärkung unseres jungen Teams suchen wir zum baldmöglichsten Eintritt einen

landwirtschaftlichen Arbeiter

Schwerpunkt Obstbau

Sie bringen Erfahrung im Bereich Obst- und Weinbau und im Umgang mit Maschinen mit, sprechen Deutsch und Italienisch, sind selbstständig, teamfähig, verantwortungsbewusst. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung info@kornell.it / 0471 917507

Weingut Kornell, Siebeneich/Terlan

- Deutschsprachiger, fleißiger Hydrauliker-Geselle zu besten Bedingungen in Marling gesucht.
- Tel. 339-8701838
 Wir suchen für unsere Frühstückspension in Meran eine motivierte Frühstücksmithilfe, die uns auch beim Zubereiten des Frühstücks-
 -Tel. 340-3436340
- Suche einheimischen, deutschsprachigen Betreuer (m/w) für Rentner in Obermais. 2 bis 3 Tage die Woche, am Vormittag 2 Stunden.

buffets unterstützt.

-Tel. 335-5213021
- Kleines, familiäres Hotel in Obermais sucht Zimmerfrau einmal pro Woche als Aushilfe und Sommer-Praktikantin ab 17 Jahre für Juni bis August: Rezeption/Bar und einmal pro Woche Frühstücksdienst. Infos via info@schoenbrunn.it.
 -Tel. 338-4844939
- Praktikant (m/w) für Autoagentur in Meran ab sofort gesucht. Du unterstützt uns am Telefon und Empfang, bei einfachen Büroarbeiten, Botengängen und vielen weiteren interessanten Aufgaben. Schicke uns Deine Bewerbung mit Lebenslauf per E-Mail an: dunjatrojer@hotmail.com. Für Fragen stehe ich gerne telefonisch ab 16 Uhr zur Verfügung.

......Tel. 346-0810052

FAHRZEUGE

- Grauer Opel Zafira, 7-Sitzer, 1,9 CDTI,
 Erstzulassung Dezember 2008 zu verkaufen.
 Tel. 391-7002824
- Suche alte Yamaha XT 500, 80er Jahre Model 1, Kennzeichen BZ zu kaufen.

......Tel. 339-66344<mark>43</mark>

IMMOBILIEN

Seeber

Gratis Schätzung anfordern auf seeber-immobilien.it

- Suche Einfamilienhaus im Burggrafenamt für maximal zwei Millionen zu kaufen.
 -<mark>E-Ma</mark>il: philipp97e@l<mark>ive</mark>.com
- Einheimische Familie sucht in Algund oder Umgebung ein familienfreundliches Haus oder Wohnung mit vier Schlafzimmern, ca.
 110 m² netto, bevorzugt mit Garten eventuell auch bebaubares Grundstück zu kaufen.
 Tel. 333-4282835
- Einheimische Familie sucht 3-Zimmerwohnung in Algund, Riffian, Kuens oder Meran zu kaufen. Gerne renovierungsbedürftig.

...... Tel. 347-7070955

- Suche Baugrund oder renovierungsbedürftiges Haus von Privat zu kaufen.
 Tel. 371-1776194
- Suche renovierungsbedürftiges altes Haus oder Wohnung im Raum Burggrafenamt zu kaufen. Eventuell Tausch gegen eine neue Wohnung in Zentrum Merans.

......Tel. 333-9369148

Suche Garage zu kaufen, Raum Meran, bevorzugte Zone Untermais.

.....Tel. 347-4994620

SOMMERJOBS

- Eine Studentin mit Erfahrung in Kinderbetreuung sucht einen Sommerjob.
 -Tel. 340-3012942
- Oberschüler (fast 16), besucht die 2. Klasse der TFO Meran, sucht einen Sommerjob (Bauer, Handwerk, Büro ...). Handwerklich geschickt und gute Computerkenntnisse.

......Tel. 339-4319128

REGLEMENT

Annahmeschluss für Kleinanzeigen ist der Redaktionsschluss. Nach diesem Termin eingehende Anzeigen werden erst in der nächsten Ausgabe publiziert. Unvollständige Anzeigen werden nicht veröffentlicht. Unsere Zeitungen sind nicht verantwortlich für Herkunft, Inhalt, Qualität und Wahrheitsgehalt der Anzeigen. Wir haben das Recht, Anzeigen zu überarbeiten, zu kürzen oder umzustellen. Wir übernehmen keine Garantie für Erscheinen und Platzierung. Wir behalten uns vor, Anzeigen, deren Inhalt gegen das Gesetz verstößt oder nicht dem Charakter unserer Zeitungen entspricht, nicht zu veröffentlichen. Die Kleinanzeigen sind nur für die private Nutzung kostenlos. Pro Ausgabe ist nur eine Kleinanzeige zulässig und pro Kleinanzeige dürfen maximal drei Artikel zum Kauf angeboten werden. Gewerbliche Nutzung, sowie Anzeigen zum Zweck des Verkaufs von Immobilien, oder das Anbieten von Dienstleistungen sind auch für Privatpersonen kostenpflichtig (siehe Preisliste).

SUCHE ARBEIT

Bin empathisch, liebevoll, freundlich und habe Zeit für Betreuung Senioren und - oder Kinder, stundenweise mehrmals die Woche. Bin flexibel (ev. auch Samstag und Sonntag) Raum Meran.

......Tel. 348-2218868

- Cerco lavoro come badante convivente a Merano.
 Tel. 329-5331078
- Frau bietet Pflege oder Betreuung von älteren Leuten oder Pflegebedürftigen (gerne nachts) in Meran an.
- Tel. 335-5393122 (abends)

 Einheimischer sucht interessante Vollzeitstel-
- le im Büro im Raum Meran. Hat mehrjährige Berufserfahrung im Bereich "Verwaltung" und sehr gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Italienisch.

......Tel. 347-0593294

- Einheimische Frau sucht werktags Arbeit als Abspülerin, Frühstücksbedienung, Haushaltshilfe oder Küchenhilfe.
 -Tel. 348-2929287
- Suche Stelle als Koch (auch Teilzeit) in Meran oder Umgebung. reinhardtappeiner725@gmail.com
- Tel. 349-8015226
 Südtirolerin sucht Arbeit im Lebensmittel-Verkauf in Meran oder Umgebung.
 -Tel. 351-7239824
- Suche Beschäftigung 1-2-mal die Woche (Gartenarbeit , Botengänge, Bauernmarkt usw.)
 Tel. 348-2558367



"Ich bin mehr für's IMPFEN als für's SCHIMPFEN"

meint der Maiser Wortklauber.

carron bau 🛶

Für unsere Baustelle in Meran

"Nord-West Umfahrung - 2. Baulos / Küchelberg"

suchen wir eine Mitarbeiterin in Teilzeit

(flexible Zeiteinteilung möglich) für die Bereiche

Sekretariat und Koordination Schlaflager bzw. Mensa

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Tel.: 0472 / 832395 - info@carronbau.com

TIERE

- Wunderschöne Tiroler Spitzhaubenhähne, sechs Monate alt, in gute Hände abzuge-
-Tel. 335-7040307 Zwei junge, schöne Hähne (auch einzeln) zu verschenken

.....Tel. 329-2003603

VERSCHIEDENES

- Radrundreise für eine kleine Radgruppe (m/w ab 50 Jahre) in Südfrankreich geplant. Wir starten Ende Juni für ca. 15 Tage. Wer möchte dabei sein?
- E-Mail: volkerraffel@web.de Tischlerarbeiten - Einrichtungen, Möbel nach Maß jeder Art, kurzfristig lieferbar. Ergänzungen, Änderungen, Reparaturen bestehender Möbel, Restaurierungen. Karbacher Innenausbau - Meran

......Tel. 0473-237407

ZU KAUFEN GESUCHT

Gebrauchte Kliebmaschine (Holzspaltmaschine) zu kaufen gesucht.

......Tel. 338-6097549

ZU MIETEN GESUCHT

- Ruhige, nicht möblierte 3-Zimmerwohnung mit Garage in Meran oder Umgebung zu mieten gesucht.
- E-Mail: m.l.reinstadler@gmail.com Ortsansässige Familie sucht in St. Martin in Passeier eine 4-Zimmerwohnung zu mieten

oder zu kaufen.Tel. 333-3696463

Dringende Wohnungssuche: Wir, eine Familie, bestehend aus Mutter, Vater und Tochter mit Migrationshintergrund suchen dringend eine Wohnung in Meran oder Umgebung. Unsere Referenzen: Wir sprechen beide sehr gut italienisch, sind in Besitz eines unbefristeten Arbeitsvertrages, haben ein ordentliches Auftreten, sind zuverlässig und korrekt. Für die Bestätigung der Referenzen ist unsere Sozialbetreuerin unter der Nummer 335-1447715 erreichbar.

......Tel. 335-1447715

- Einheimisches Paar mit gesichertem Einkommen sucht 2-Zimmerwohnung mit Garten oder Terrasse in Meran.
-Tel. 338-3242735
- Gemüsegarten in Meran-Untermais oder näherer Umgebung gesucht.



- Meraner Familie sucht Stellplatz oder Garage für Camper-Van im Raum Burggrafenamt.
- Tel. 339-5072345 Finheimischer Mann sucht ab sofort für ein
- halbes Jahr eine kleine Wohnung, wenn möglich mit Garten oder Balkon in Meran oder Umgebung zu mieten.

......Tel. 351-5738729

- Südtirolerin sucht Wohnung (80 m²).
 -Tel. 351-7239824
- Alleinstehende, 43-jährige Einheimische mit fixem Arbeitsplatz sucht 2-Zimmerwohnung mit Balkon und Autostellplatz im Raum Meran oder Umgebung.

........... Tel. 339-8121520 (mittags | ab 19:30)

- Bedürftige, 4-köpfige Familie aus Rumänien sucht 2-Zimmerwohnung im Raum Lana-Me-
- Tel. 340-6734806 Solventer, ruhiger Pensionär sucht ca. 60 m²
- große, komfortable Wohnung mit Südbalkon, EBK und Garage, in ruhiger Lage, möglichst Obermais. Bevorzugt wird kleine Wohneinheit bzw. Privathaus ab September 2021 oder auch früher. Mietvertrag kann sofort abgeschlossen werden.

.....Tel. 347-0064987

ZU SCHENKEN GESUCHT

- Suche leere Trinkjoghurt-Plastikflaschen 200 gr. vom Milchhof Meran, (nur in Eierform, ca. 200 Stück) für Bastelarbeiten.
-Tel. 333-3887812 Für ein Schulprojekt werden Puzzles (ca. 100-2000 Teile) zu schenken gesucht, können auch ältere Puzzles sein oder Teile fehlen. Danke

.....Tel. 349-7816180

ZU VERKAUFEN

- Gepolsterterer Schaukelstuhl, gut erhalten für € 150,00 zu verkaufen.
 -Tel. 0473-232084
- Schuhe mit/ohne Absatz, teilweise neu, von € 2,00 bis € 20,00 verhandelbar und Staubsauger Silva 2000 Watt, mit Schlauch und Zubehör, wenig gebraucht für € 50,00 zu verkaufen.

.....Tel. 320-9222007

Eckbank mit Tisch zum selbst abbauen und abholen Anfang April in Meran. Eckbank: 1,90 x 1,53 m; Tisch: 1,35 x 0,90 m.

......Tel. 335-5482905

Flohmarktsachen zu verkaufen.

......Tel. 348-8091013



Interessante Exemplare für Sammler aus Schallplattenbestand zu verkaufen (Klassik, Pop, Rock wie z.B. Beatles, Rolling Stones, Deep Purple usw.).

......Tel. 339-6634443

Komplette Burggräfler Tracht (lang), 2 Pfoaten, 3 Krawattlen und Hut zu verhandelbarem Preis zu verkaufen.

...... Tel. 339-6695710

- Elektrische Nähmaschine ELNA von 1947 im originalen Metallkofer (Sammlerstück mit Anleitung und Garantieschein) für € 100,00 und einwandfrei funktionierendes Ghost Mountainbike 24 Zoll für € 70.00 zu verkaufen.Tel. 349-1575702
- Erstkommunionkleid Gr.122 mit Jacke und Handschuhe für € 25.00: Ballerinas cremefarben Gr.35; Erstkommunionschuhe Junge Gr.32; Trachtenschuhe Junge Gr.31; Fußballschuhe Nike Gr.39 und Rollerblades Gr.30-33 für jeweils € 10,00 zu verkaufen. Foto auf Anfrage.

.....E-Mail: siegridladurner@yahoo.com Türen (Jugendsti), Maße 2,20 x 1,00 m, 8 Stück, in weißem Schleiflack mit Angeln ohne Stock und eine Wohnungseingangstür mit Glasumrandung in Meran abzugeben.

......Tel. 335-8322400

Damenskianzug Colmar, Größe 44, Weiß-Schwarz, für € 50,00 zu verkaufen.Tel. 338-5314860

Schöner, neuer (originalverpackt) Bergsteigerrucksack für € 50,00 (verhandelbar) zu verkaufen.

......Tel. 348-8091013

Neuer Föhn (Rowenta) mit Zubehör und Garantie zu verkaufen.

......Tel. 349-2935786

- Hölzerner Schreibtisch-Drehstuhl mit Lehne und Sitz ohne Polsterung für € 25,00 zu verkaufen.
-Tel. 388-9986440
- Sehr gut erhaltene, von Arch. Werner Tscholl entworfene Vollholzküche, günstig abzugeben.Tel. 333-3993748
- Kaum gebrauchtes Damen E-Bike mit neuem Akku für € 600,00 zu verkaufen.

......Tel. 388-7893417

Profi-Monitor Samsung U28E590D 28" 3840 x 2160 für € 150,00 und Monitor LG 27UD68P 27" 3840 x 2160 für € 250,00 und 2 Sonos-Boxen PLAY:1 White für je € 100,00 und 1 Sonos PLAY:3 White für € 150,00 zu verkaufen. Alle Geräte sind in einwandfreiem, neuwertigem Zustand.

.....E-Mail: ernst@bfree.it

ZU VERMIETEN

- Zentral gelegen Wohnung in Meran (wenige Schritte zur Promenade, Schulen, Bahnhof usw.) mit Wohn/Schlafraum, Küche, Bad, Keller, geringe Kondominium Spesen, autonome Gasheizung, kein Parkplatz, kein Balkon, ab sofort für € 520,00 zu vermieten. E-Mail: norbertgamper@hotmail.it
- Kleine Wohnung in Meran Goethestraße zu vermieten.

......Tel. 0473-<mark>448516</mark>

Maise Service - Blatt

Algund Zentrum: Ruhige Parterrewohnung, Zimmer, Wohnküche, Bad-WC, Garten, teilmöbliert, an Einzelperson ab sofort zu vermieten, Miete € 550,00 + Spesen.

......Tel. 333-4331997

Algund, 1. Stock, Kleinwohnung, Zimmer, Wohnküche, 2 Balkone, Bad-WC, Garagenplatz, auch langfristig ab April zu vermieten, Miete € 650,00 + Spesen

......Tel. 333-4331997

- Suche im Auftrag Nachmieter für 1-Zimmerwohnung in Obermais, Parkgasse Nr. 4.
 Bestehend aus Wohnraum, Küche, Bad und Balkon. Ruhige, sonnige Lage im 3. Stock.
 Tel. 334-9700799
- Möblierte 3-Zimmerwohnung (88 m², Küche, 2 Schlafzimmer, Wohnzimmer, Abstellraum, Bad/WC, Balkon, 2 überdachte Autoabstellplätze, Keller) in ruhiger, zentraler Lage in Marling zu vermieten.

......Tel. 338-1969533

- Möblierte Wohnung: Schlafzimmer, Wohnzimmer mit Küche, Dusche, Keller, Terrasse mit Privatgarten im Meraner Zentrum in guter, ruhiger Lage, an referenzierte ortsansässige Person langfristig zu vermieten.
- Tel. 338-7635653
 Vermiete ab 1. April, Nähe Krankenhaus Meran eine helle, renovierte Studio-Wohnung mit Keller und kleinem Garten an referenzierte Einzelperson.

......Tel. 347-0990961

Vermiete ruhige, sonnige 3-Zimmerwohnung mit Balkon; renovierte, hohe Räume, autonome Heizung, in Untermais, an referenzierte Person/Paar.

......Tel. 348-7557193

Wohnung bestehend aus großem Zimmer, möblierter Wohnküche, möbliertem Bad mit Fenster, Kleidereinbauschränken im Flur, Balkon, Keller, im letzten Stock mit Aufzug, ruhig, zentral, von Privat zu vermieten. Miete € 650,00 plus Nebenkosten.

.....E-Mail: vogelw@virgilio.it

 Parkplatz im Hofraum für PKW und Camper (nicht überdacht) zu vermieten.

.....Tel. 320-1190138

Vermiete 1-Zimmerwohnung mit 52 m², Parterre mit Küche und Autoabstellplatz in Untermais. Miete € 650,00 + € 100,00 Kondominiumsspesen.

......Tel. 333-66<mark>24</mark>499

Garage in der Brennerstraße und Geschäft
 43 m² am Brunnenplatz zu vermieten.

......Tel. 335-8322400

Vermiete möblierte 1-Zimmerwohnung im zweiten Stock mit kleinem Balkon, bestehend aus Schlafzimmer, Wohnküche und Bad mit Dusche. Die Wohnung liegt in einer sehr ruhigen Gegend von Meran, nahe Krankenhaus, Zentrum und Bahnhof. Der hauseigene Garten darf benutzt werden

......Tel. 340-3012942

- Vermiete teilmöblierte, sonnige 2-Zimmerwohnung im letzten (3.) Stock in Untermais (62 m² + 8 m² Balkon), Autoabstellplätzen und Gemeinschaftskeller für € 750,00 + NK.
 Tel. 340-4554430
- Einzimmerwohnung möbliert, mit Balkon, in Meran zu vermieten.

Tel. 344-2093667

Zentrale, helle und ruhige Einzimmerwoh-

- Zentrale, nelle und runige Einzimmerwonnung (ca.40 m²) mit möblierter Wohnküche und Balkon für € 570,00 kalt zu vermieten.E-Mail: herbertbonomo@virgilio.it
- 3-Zimmerwohnung (ca. 100 m²) mit separater möblierter Küche mit Abstellraum, Bad mit Fenster, Zimmer mit Balkon, Autonome Heizung, in einem Privathaus im zweiten Stock, mit zwei Autoabstellplätzen für € 950,00 plus ca. € 100,00 Nebenkosten zu vermieten.
- Ruhige, sonnige 1-Zimmerwohnung mit
- kleiner Terrasse und Parkplatz in Obermaiser Ruhelage zu vermieten.
-Tel. 339-3361116 (abends)
 Sonnige 2-Zimmerwohnung mit Balkon in
- Sonnige 2-Zimmerwohnung mit Balkon in Meran zu vermieten.

......Tel. 349-2557944

ZU VERSCHENKEN

- Fernseher, Marke Humax LDE-HD32S, samt Zubehör zu verschenken.
 - Tel. 335-6832217
- Sieben Korbflaschen zu je 50 l. zu verschenken.
 Tel. 329-2003603

KVW Ortsgruppe:

Liebes Mitglied der KVW Ortsgruppe Meran!

Die neuen Mitgliedskarten 2021 sind da!

Das Bezirksbüro Meran ist momentan nur mit Terminvereinbarung für den Parteienverkehr zugänglich. Deshalb möchten wir Sie bitten den Mitgliedsbeitrag von 20,00 Euro auf unser Bankkonto bei der Volksbank Meran, Kornplatz zu überweisen: IT 15 O (= O wie Otto) 05856 58590 040570003705. Die Mitgliedskarte wird dann per Post zugesandt.

Informationen: Siegfried Gufler | Tel. 335-5467100 oder im KVW Bezirksbüro Meran Tel. 0473 220 381

7

ALPENVERE IN SÚDTIROL

Auf Grund der geltenden Verordnungen sind sämtliche Vereinsaktivitäten bis auf weiteres ausgesetzt. Sobald es Neuerungen gibt, geben wir diese auch auf unserer Hompage www.alpenverein-meran.it bekannt. Dort kann auch in das geplante Jahresprogramm im "Geh mit"-Heft unter "Wissenswertes" eingesehen werden.

Persönliche Informationen im Vereinsbüro in der Galileistr. 45. (Tel. Nr. 0473 237134).

REWI BAU BAGGRARETTEN I TIEFBAU

WIR ÜBERNEHMEN ERDBEWEGUNGS-, ABBRUCH-UND TIEFBAUARBEITEN ALLER ART UND FINDEN ZIELSICHER, PRÄZISE UND SCHNELL LÖSUNGEN FÜR IHRE ANLIEGEN

Zolistra6e 2, 39010 Nais- 0471 678 370 - info@rewibau.it

0 f

Fliesen Passeier

Erwin Oberprantacher

Verkauf und Verlegung

St. Martin in Pass. Handy 348 3392282

Diensthabende Apotheken

Öffnungszeiten: Mo - Fr 08:30 - 12:30 / 15:30 - 19:00 Uhr

Sa: 08:30 - 12:30 Uhr. Nachtdienst: ab 08:30 Uhr, 24 Stunden durchgehend

			,
Tag	Apotheke	Adresse	Telefon
Mi. 10.03.2021	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
Do. 11.03.2021	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Fr. 12.03.2021	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Sa. 13.03.2021	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
So. 14.03.2021	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552
Mo. 15.03.2021	Meran Apotheke	Romstr. 270	0473-338 335
Di. 16.03.2021	Apotheke 10	Zueggstr. 24/a	0473-440 004
Mi. 17.03.2021	Apotheke Untermais	Romstr. 118	0473-236 144
Do. 18.03.2021	Salus Apotheke	Piavestr. 36/A	0473-236 606
Fr. 19.03.2021	Drusus Apotheke	Rennweg 58	0473-236 357
Sa. 20.03.2021	Bayrische Hof Apotheke	Lauben 76	0473-231 155
So. 21.03.2021	St. Damian Apotheke	Goethestr. 23	0473-447 545
Mo. 22.03.2021	St. Georg Apotheke	Dantestr. 10	0473-237 677
Di. 23.03.2021	Central Apotheke	Mühlgraben 6	0473-236 826
Mi. 24.03.2021	Madonna Apotheke	Freiheitsstr. 123	0473-449 552

Alle weiteren Turnusdienste finden Sie unter www.provinz.bz.it/apotheken

PR-Info

Klimagerät sorgt für Sicherheit

Die Meraner Bank und Durst Group Brixen sorgen für Freiraum in der neuen Normalität

"Die neue Normalität, die sowohl unser Privat- als auch unser Berufsleben prägt, ist bestimmt durch Maskenpflicht, Abstands- und Desinfektionsregeln," so Jürgen Kager, Vizedirektor der Raiffeisenkasse Meran. "Und daran wird sich so schnell auch nicht ändern."

Auf diese Situation hat die Meraner Bank umgehend reagiert, indem sie in jeder Geschäftsstelle einen völlig neuartigen Luftfilter installiert hat, den das Südtiroler Vorzeigeunternehmen Durst aus Brixen konzipiert und gebaut hat.

Dieser "Durst HABITAT" genannte Filter arbeitet auf Basis von UV-C Technologie, bei der die möglicherweise infektiöse Luft mit Lichtstrahlen bei einer bestimmten Wellenlänge bestrahlt wird und deren Wirkung zur Abtötung von infektiösen Aerosolen, Viren und Keimen durch wissenschaftliche Studien belegt ist.

"Als DIE Genossenschaftsbank in Meran ist uns die Gesundheit unserer Kunden, Mitglieder und natürlich auch der Mitarbeiter ein Herzensanliegen und wir wollten damit unseren Beitrag dazu leisten, dieser Pandemie Herr zu werden."



Ostereier aus Obermais

Die Jungschützen und Jungmarketenderinnen der Schützenkompanie Obermais, färben und verkaufen bis zum 02.04.2021 für den Preis von € 1,00 pro Stück, liebevoll verzierte Ostereier. Der Reinerlös wird einer Wohltätigen Organisation in Südtirol gespendet. Wer Interesse hat, dieses Jahr ein paar Unikate aus kreativer Kinderhand unter dem Osterstrauch zu haben, bestellt bitte telefonisch bei unserer Jugendbetreuerin, Frau Verena Zipperle: 342 010 2530 Wir freuen uns auf eure Bestellungen.



Lebt der Suldner Holzschnitzer nou?

Jo er lebt nou und schnitzt munter weiter.

- Rückenlehnen für Tiroler Stühle.
- Familienwappen,
- · Versehiedene Tiroler Uhren mit Motiven.
- Kreuze mit Ornamenten.
- Tiermotive im Bild ...

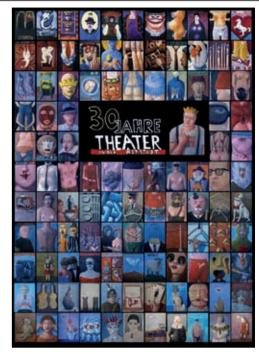
Robert Reinstadler - Tel. 328 919 5901





märz





Premieren in Vorbereitung:

Endlose Aussicht

von Theresia Walser
mit: Viktoria Obermarzoner
Regie: Torsten Schilling
Musik: Joe Chiericati
Ausstattung: Andrea Kerner

Jona wurde zur Entspannung ihres nervösen Gemüts mit einer Rundreise beschenkt. Zehn Tage Karibik, all inclusive. Nun hockt sie in ihrer fensterlosen Kabine, die zehn Tage sind seit zehn Tagen vorbei, oder seit 10 Wochen, wer weiß das schon so genau....

Theresia Walsers neues Stück trifft humorvoll und kritisch ins Zentrum unserer aktuellen Befindlichkeit: Ein Kreuzfahrtschiff steht Corona-bedingt unter Quarantäne und treibt ziellos, funktionslos, zeitlos über den Ozean. Nichts ist mehr, wie es war und die zäh tropfende Zeit zwingt zur Selbstreflexion.

Niemand wartet auf dich

von Lot Vekemans mit: Sabine Ladurner Regie: Christina Khuen Ausstattung: Andrea Kerner Technik: Gregor Marini

Eine Schauspielerin macht sich auf ihre persönliche Suche nach dem Politischen und erfindet sich dazu zwei Figuren: Die 85jährige Johanna, die den Müll anderer entsorgt, anstatt sich darüber zu ärgern, und die Politikerin Ida, die nach einer Wahlniederlage die Konsequenzen zieht und ihr persönliches Scheitern hinterfragt.

Das Stück geht der Frage nach, inwieweit man als Individuum Verantwortung für die Welt übernehmen kann und soll - und ist durchaus als Aufforderung zur persönlichen Reflexion darüber zu verstehen.

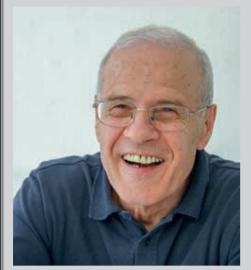
Wir hoffen auf ein baldiges Wiedersehen

www.tida.it | 0473-211 623 | info@tida.it





Im Gedenken an Hans Obkircher



Hans Obkircher * 28.11.1939 † 13.02.2021

Unerwartet ist Hans Obkircher am 13. Februar von uns gegangen. Die Nachricht von seinem Tod hat viele Menschen mit Trauer erfüllt und Erinnerungen an das Leben einer herausragenden Persönlichkeit im Musikleben Südtirols wachgerufen. Gebürtig aus Völser Aicha, zuhause in Obermais, hat er das musikalische Leben in Untermais über viele Jahre stark geprägt.

Neben seiner äußerst erfolgreichen und fruchtbringenden Arbeit als Kapellmeister der Bürgerkapelle Untermais hat er auch den Kirchenchor Untermais immer wieder unterstützt und begleitet.

Er war ein Virtuose auf der Klarinette und hat mit seinem einfühlsamen Spiel so manche Festtagsmesse in der Pfarre St. Vigil begleitet. Nach dem Ausscheiden von Georg Fund-

neider als Chorleiter hat er interimsmäßig dessen Platz eingenommen. Professionalität, höchster musikalischer Anspruch, Auswahl von Werken, die dem Niveau des Chores entsprachen und ihn forderten, Strenge und Präzision – so hat er Begeisterung und Freude am Singen geweckt. Hans Obkircher hat den Kirchenchor Untermais immer wieder zum Mitwirken bei den Ostermontagskonzerten in Algund eingeladen, wohl auch ein Zeichen der Wertschätzung. Diese spannende Zeit, das Einstudieren, das Feilen, das Zusammenführen mit seinem Orchester der Musikfreunde Meran und schlussendlich die Aufführung war für alle Beteiligten ein unvergessliches Erlebnis. Hans Obkircher am Dirigentenpult in der Pfarrkirche Algund – so haben ihn viele in Erinnerung: eine starke Führungspersönlichkeit, ein exzellenter Musiker mit viel Gespür für die feinen Nuancen und mit ganz viel Herzblut. Dieser Funke musste einfach auf die Zuhörer im Gotteshaus überspringen, die Herzen öffnen und begeisterten, lange anhaltenden Applaus auslösen.

Stütze und Hilfe war Hans Obkircher dem

Kirchenchor Untermais aber auch in späteren Jahren. Als immer wieder einmal Chorleiter oder Organist fehlten, war oft er es, der diese Lücken füllte. Die Orgel war das Instrument, das ihm als jungen Menschen den Weg in die Welt der Musik eröffnet hatte. Vielleicht gerade deshalb spielte er die Orgel in der Pfarrkirche St. Vigil in Untermais so gern - mit viel Freude und Bravour und bereitete sich penibel auf jeden Einsatz vor. Disziplin, Präzision und Perfektion waren das Markenzeichen von Hans Obkircher. Er verstand und liebte die Musik, stellte sein Leben in ihren Dienst. Gute Musik einem breiten Publikum näher zu bringen, war ihm Auftrag und Erfüllung. Alle die mit Hans Obkircher musiziert haben, kennen aber auch die Geselligkeit nach den Proben, die späten Stunden, die vielen Geschichten, die er zu erzählen wusste, seine Witze.

Vielfältig sind die Spuren, die er bei Generationen von Musikern und Sängern hinterlassen hat, in Untermais und in der gesamten Musiklandschaft Südtirols.

In den Herzen der vielen Menschen, die das Glück hatten, mit ihm musizieren zu können, die ihn kennen, schätzen und erleben durften, wird Hans Obkircher weiterleben als ein großer Musiker, als Kamerad und als Freund.

Der Kirchenchor Untermais sagt einfach "Vergelt's Gott" und lebe wohl, Hans.



Pfarre Maria Himmelfahrt
Speckbacherstr. 24
Tel. 0473 447639
pfarre@maria-himmelfahrt-meran.org
parr.smassunta@gmail.com

Bürostunden:

Pfarrbüro Speckbacherstraße Mo|Mi|Fr 9-10 Uhr, mit Don Massimiliano de Franceschi Pfarrbüro Carduccistr. 38: Mo, Mi, Fr 9-11 Uhr **Gottesdienste:**

Mo, Di, Do, Fr. um 17 Uhr in italienischer Sprache Mi um 17 Uhr zweisprachige Eucharistiefeier Sa Vorabendmesse um 18:30 Uhr So Pfarrgottesdienst um 9 Uhr



Freie Christliche Gemeinde (FCG) Meran Maia Center, Gampenstr. 97 Tel. 324-586 8861 www.fcg-meran.com

Unsere Gottesdienste:

jeweils um 10 Uhr & mit KIGO für Kinder von 4-12 Jahren:

Sonntag, 14. März: Predigt-Gottesdienst Sonntag, 21. März: Gottesdienst mit Abendmahl Unsere Gottesdienste finden unter den vorgegebenen Sicherheitsmaßnahmen statt, Besuch ist nur nach Anmeldung und mit Mund- und Nasenschutz möglich.



Schaukasten in Untermais, gestaltet von einer fünfköpfigen, ehrenamtlichen Gruppe, die versucht, dem Jahreskreis entsprechend, kleine Gedankenanstöße und weise Sprüche in künstlerinscher Form der Gemeinde näherzubringen.



■ Pfarrnachrichten



Pfarre St. Nikolaus Meran Tel. 0473 230174 Fax: 0473 233727 info@stadtpfarre-meran.it www.stadtpfarre-meran.it

Gottesdienste:

Montag bis Freitag: Hl. Messe um 9 Uhr

Samstag: Hl. Messe um 18:00 Uhr Sonntag: Hl. Messe um 9 / 11 Uhr

Freitag, 12. März

9.00 Uhr: Heilige Messe

15.00 Uhr: Impuls in der Fastenzeit 18.00 Uhr: Kreuzwegandacht Gestaltung: Kath. Arbeiterverein

Samstag, 13. März

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 14. März – 4. Fastensonntag - Laetare 9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe

Freitag, 19. März - Heiliger Josef - "Josefi-Tag" 9.00 Uhr: Heilige Messe für verstorbene KAV-Mitglieder

15.00 Uhr: Impuls in der Fastenzeit 18.00 Uhr: Kreuzwegandacht

Samstag, 20. März

18.00 Uhr: Vorabendmesse

Sonntag, 21. $M\ddot{a}rz - 5$. Fastensonntag

9.00 Uhr: Gottesdienst für die Pfarrgemeinde

11.00 Uhr: Heilige Messe

Derzeit sind wir in der Fastenzeit, der österlichen Bußzeit, der Zeit der Vorbereitung auf Ostern. Neben vielen Dingen, die als Zeichen der Buße und Umkehr vollzogen werden können wird auf folgende Angebote hingewiesen:

- Kreuzwegandacht in der Stadtpfarrkirche an den Freitagen um 18.00 Uhr
- Impuls zur Fastenzeit an den Freitagen um 15 00 Uhr:

an den kommenden Fastenfreitagen hören sie um 15.00 Uhr auf YouTube unter "Pfarrkirche St. Nikolaus Meran" einen kurzen Gedanken zur Fastenzeit vorbereitet und gesprochen von PGR-Mitgliedern der Stadtpfarre St. Nikolaus.

Alle Gottesdienste aus der Stadtpfarrkirche St. Nikolaus Meran können auch über Internet auf "Youtube" unter Pfarrkirche St. Nikolaus Meran mitgefeiert werden.



Pfarre St. Georgen Obermais Cavourstr. 73 Tel. 0473 236447

Gottesdienste:

Mo, Mi $8:30 \mid 1$. Do. im Monat 18:00 Kolpingkapelle | Fr, Sa 18 Uhr | So um 8:30 und 10 Uhr

 $\textbf{Sonntag}, \textbf{14. M\"{a}rz} \ \text{IV. Fastensonntag}$

8.30 Hl. Messe

10.00 Kindergottesdienst

Sonntag, 21. März V. Fastensonntag

8.30 Hl. Messe

10.00 Familiengottesdienst

Gebet um geistliche Berufe donnerstags von 10 bis 11 Uhr, Kreuzwegandacht Mo, Mi und Fr 17.30 Beichtgelegenheit am Samstag von 17 bis 17.45 Uhr oder nach Vereinbarung, Tel.0473 236447 Pfarrbibliothek im Rebhof Mo 9-11 | Mi, Fr 15-17 Uhr



Evangelische Gemeinde Meran Carduccistr. 31 Tel. 0473 492395

Öffnungszeiten des Gemeindebüros:

(derzeit kein bzw. nur eingeschränkter Publikumsverkehr, um telefonische Anmeldung wird aebeten) MolDilFr 10-12. MilDo 16-18

Mittwoch, 10. März

15.00 Uhr Erzählcafé

Sonntag, 14. März

10.00 Gottesdienst mit Abendmahl

Sonntag, 21. März

10.00 Uhr Gottesdienst

In der Kirche kommen verstärkte Sicherheitsund Hygieneregelungen zur Anwendung. Aufgrund der beschränkten Anzahl an Plätzen lohnt sich eine Anmeldung zum Gottesdienst unter:

- 0473.492395 (telefonisch),
- sekretariat@ev-gemeinde-meran.it
- 329.1432800 (WhatsApp)

Bitte geben Sie Ihren Vor- und Zunamen, Ihre Telefonnummer und die Anzahl der gewünschten Plätze (zur Familie gehörenden Personen) an.



Pfarre zur Erhöhung des Hl. Kreuzes - Burgstall Kirchweg 16 338-58003735 pfarrei.burgstall@gmail.com www.pfarreiburgstall.info

Bürostunden: donnerstags 7:30–9:00 **Gottesdienste**:

Sonntag 10:15 Uhr | Donnerstag 7 Uhr Gäste sind herzlich willkommen



Pfarre St. Justus Sinich V.-Veneto-Platz 10 Tel. 371-318 1905 pfarrei.sinich@gmail.com

Gottesdienste: Sonntag 9:30 Uhr



Christliche Gemeinde Meran Postgranzstr. 8

Tel. 0473 220905 info@efk-meran.it www.efk-meran.it

Aufgrund der Corona-Einschränkungen werden die nächsten Gottesdienste nicht in den Gemeinderäumen stattfinden, sondern per Livestream online übertragen. Die Gemeindemitglieder und Interessierten erhalten kurzfristig per E-Mail nähere Informationen. Themen:

So. 14. März Stationen auf dem Weg zum Kreuz (1): Die Verschwörung der religiösen Führer

So. 21. März Stationen auf dem Weg zum Kreuz (2): Die Salbung in Bethanien

Für weitere Informationen und seelsorgerliche Anliegen: Tel. 0473 - 220905 oder 334 - 278 12 89 E-Mail: info@efk-meran.it

Wir empfehlen bis auf weiteres auch die Radiound Fernsehgottesdienste von ERF Medien unter https://www.erf-melodie.com

Die Jugendgruppe trifft sich jeden Donnerstag um 18 Uhr, online. Frauentreffen nach Absprache.



Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar 0473 23 33 20

Meran - Pfarrgasse 39 www.bestattungtheiner.com info@bestattungtheiner.com



...du lebst in unseren Herzen, lächelst in unseren Träumen, bestärkst uns in unseren Gedanken. Bist immer und überall dabei - daran glauben wir -S.Theiner

Bestattungsinstitut



Pfarre St. Vigil Untermais Romstr. 135 Tel. 0473 237629 Fax 0473 256030

Pfarrkanzlei Öffnungszeiten:

Mi. von 8-11 Uhr (E-Mail: pfarre@untermais.net Gottesdienstordnung:

Di | Do | Fr um 7, Sonn- und feiertags um 8 und 10

Donnerstag, 11. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 12. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 14. März – 4. Fastensonntag

8.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Gottesdienst, Sammlung für die Seminarien

Dienstag, 16. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Donnerstag, 18. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Freitag, 19. März – Hl. Josef 07.00 Uhr kein Gottesdienst

20.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 21. März -5. Fastensonntag

8.00 Uhr Gottesdienst

10.00 Uhr Gottesdienst

Dienstag, 23. März

7.00 Uhr Gottesdienst

Weitere aktuelle Informationen entnehmen Sie bitte den Schaukästen oder der Homepage

https://pfarre.untermais.net

Incontro con Veronica Milanello

Li hanno chiamati "angeli", sempre in prima linea. La loro vita in quest'ultimo anno è cambiata e non poco. Sono gli operatori sanitari, medici ed infermieri che hanno vissuto da vicino questo incubo.

Veronica Milanello infermiera a marzo scorso era in prima linea durante la prima ondata di Covid ed anche oggi ad un anno esatto di distanza ricorda quei momenti e guarda al futuro.

Veronica cosa ricorda dei giorni di un anno fa?

Se chiudo gli occhi e ripenso a quei giorni vengo pervasa da diverse emozioni, nella mia realtà lavorativa tutto è cambiato un pomeriggio di marzo, giorno che non dimenticherò sicuramente. Quel giorno in primis ricordo di aver provato paura, quella paura dominata dall'istinto, paura principalmente per le persone a me care, la mia famiglia, paura che potessero essere in pericolo. Dopodiché ricordo di aver avuto cinque minuti di panico, la paura era stata portata alla massima carica, non sapevo esattamente cosa fare, avevo le idee confuse, ho pianto dopodiché ho lavato il viso e sono tornata ad aiutare i colleghi.

Nei giorni successivi è arrivata l'incertezza, ci siamo trovati ad affrontare una situazione nuova dove nessuno di noi era preparato, abbiamo dovuto riorganizzare un intero sistema.

Poi è sopraggiunta anche la rabbia, per le difficoltà per la perdita di quei pazienti che ci avevano stretto la mano affidandosi a noi, ma nonostante tutti i nostri sforzi non ci eravamo riusciti, e poi poco alla volta abbiamo iniziato a vedere qualche risultato positivo e allora è sopraggiunta la speranza di farcela.



Come è cambiata la percezione del Covid-19 nei pazienti e nei sanitari?

Durante quest'anno noi sanitari abbiamo imparato a convivere con il Covid-19, questo però non vuol dire che non siamo stanchi o stufi, perché affrontare il virus comporta ulteriori carichi di lavoro fisici ed emotivi, ma semplicemente ora sappiamo come approcciare la problematica. Per quanto riguarda i pazienti, penso che molti comprendano la gravità della situazione solo nel momento in

cui vengono toccati da vicino.

Si legge che molti sanitari dopo aver vissuto la prima ondata, abbiano deciso di cambiare lavoro, lei non ha mai temuto di non farcela?

Dopo la prima ondata non nego di aver avuto un periodo di difficoltà, la stanchezza fisica era molta ma il recupero per quanto mi riguarda è stato abbastanza semplice, niente che un pò di prolungato riposo non potesse placare. Mentre la stanchezza mentale, che si manifestava con insonnia e continuo ripensare alle molte esperienze emotive vissute ha avuto bisogno di un pò più di tempo. Ma mai ho pensato di abbandonare la mia professione, ciò che faccio mi piace e mi rende orgogliosa ogni giorno.

Spesso quando si parla degli infermieri si dice che più di una professione è una missione...

Mi rispecchio spesso molto in ciò che diceva Florence Nightingale "L'assistenza infermieristica è un'arte; e se deve essere realizzata come un'arte, richiede una devozione totale ed una dura preparazione, come per qualunque opera di pittore o scultore; con la differenza che non si ha a che fare con una tela o un gelido marmo, ma con il corpo umano, il tempio dello spirito di Dio. È una delle Belle Arti. Anzi, la più bella delle Arti Belle"

In Alto Adige molti operatori sanitari hanno deciso di non vaccinarsi e lei?

Io mi sono vaccinata appena ne ho avuto la possibilità, ritengo che questa sia l'opportunità più concreta per riappropriarci della nostra vita.

Viviamo una situazione di apparente controsenso. Da una parte siamo ormai insofferenti alle misure restrittive imposte per mantenere sotto controllo i numeri della pandemia e non vediamo l'ora di poter liberarcene. Dall'altro, però, una parte è scettica al cospetto di quella che, seppur non nell'immediato, sembra essere la possibilità più concreta per riappropriarci della nostra vita. Ovvero: la vaccinazione.

La convivenza con Covid-19 sarà lunga e la dimensione della responsabilità personale nell'aderenza alla prevenzione cruciale per molto altro tempo. Dobbiamo fare attenzione affinché non cali il rispetto delle indicazioni preventive, destinate a rimanere un elemento chiave anche nei mesi a venire.

Cosa le ha lasciato a livello personale questa esperienza?

A livello personale questa esperienza mi ha dimostrato che la professione infermieri-



Veronica Milanello

stica, che ho scelto con molto orgoglio, è il vero anello di congiunzione tra scienza e umanità.

Cosa consiglia di dire alle giovani generazioni?

Alle giovani generazioni dico di non aver paura di intraprendere la professione infermieristica.

Perche? Perché alle volte non c'è niente di meglio di uno sguardo muto e velato dalla commozione e di un grazie espresso solo con gli occhi. Perché certi sorrisi ti rimangono dentro per sempre e ti pungolano l'animo con la loro forza e voglia di vivere. Perché, semplicemente per prendersi cura del prossimo, devi amare follemente la vita. Perché anche se non puoi salvarla, una persona, puoi comunque prendertene cura.

Come vede il futuro?

Il prossimo futuro sarà sicuramente ancora condizionato dal Covid-19, ma ognuno di noi nel suo piccolo può fare la sua parte... continuiamo ad indossare la mascherina quando siamo a contatto con gli altri, prestiamo attenzione all'igiene delle mani e appena possibile vacciniamoci, solo così tutti insieme possiamo farcela.





Parità di genere?

Stereotipi e pregiudizi popolano ancora il vocabolario, l'immaginario e il quotidiano di tutti noi... donne e uomini quasi indistintamente.

Le donne della Civica, con ironia e leggerezza, si sono prestate a questo simpatico video, il cui scopo però non è certo quello di fare solamente sorridere. Si tratta invece di un invito ad una riflessione ben più profonda sulla condizione femminile.

Questi stereotipi e pregiudizi, infatti, sono purtroppo all'origine di comportamenti discriminanti e perfino violenti nei confronti delle donne. Un fenomeno che evidentemente non accenna a migliorare.

Una ricerca Ipsos, svolta su un campione di ragazze e ragazzi tra i 14 e i 18 anni, ha indagato la percezione degli stereotipi di genere nelle opinioni e nei comportamenti degli adolescenti in Italia. Il sondaggio mostra che il lavoro per contrastare i pregiudizi è ancora lungo, al punto che il 15% degli adolescenti (il 21% tra i maschi e il 9% tra le ragazze) ritiene che le vittime di violenza sessuale possano aver contribuito a provocarla con il loro modo di vestire e/o di comportarsi.

Il 70% delle adolescenti dichiara di aver subito molestie in luoghi pubblici e apprezzamenti sessuali e al 64% di loro è capitato di sentirsi a disagio per commenti o avance da parte di un adulto di riferimento. Ancora poche sono le ragazze che denunciano queste molestie, sia per paura della reazione che per vergogna E ancora: in un rapporto dell'Onu del 2020 si legge che nei 50 Paesi in cui le donne hanno livelli di istruzione superiori agli uomini il loro salario è in media inferiore del 39 per cento rispetto a quello dei colleghi maschi.

E` vero, le donne hanno ottenuto grandi progressi in alcuni settori della società in ambito di partecipazione e responsabilità, ma si scontrano ancora con un muro quando si sale in ambito di



Beatrice Calligione, Kirsa Baholli, Federica Trento, Alice Carbone, Carmen Janní, Lorenza Piva, Emanuela Albieri

leadership e gestione del potere.

Parità di genere?

Sono anni che le donne attendono un mondo di pari opportunità.

L'ultimo vasetto Una storia tutta da seguire

La fabbrica ZUEGG è uno dei simboli di Lana, viene subito associata alla memoria storica del nostro territorio. E' stata fonte di lavoro per molti operai e sostentamento per le rispettive famiglie fino quasi alla metà degli anni 90 del secolo appena concluso.

La storia industriale inizia come storia di emigrazione nella II metà del 1800 quando Agostino Ernestino Zuech di Brez in val di Non arriva a Lana e sposa prima Elisabeth Wegleiter dalla cui unione nacquero 6 figli e, una volta rimasto vedovo, la sorella più giovane Maria da cui nacquero 8 figli. Tra gli 11 figli diventati adulti da ricordare sicuramente l'ing. Luis Zuegg: costruttore delle prime centrali idroelettriche nella Gola di Lana, delle li-

nee del tram Lana-Merano e Lana-Postal nonché della funivia di S. Vigilio. Per provvedere al sostentamento della numerosa famiglia venne aperta nel 1890 l'attività di commercio frutta all'ingrosso che rimase fino al 1923 l'attività principale per una parte degli Zuegg e venne portata avanti fino ai primi anni 60. Nel 1916 all'interno della fabbrica cartoni di Lana di proprietà di Josef Zuegg i primi tentativi di lavorazione e conservazione industriale della frutta.

Nel 1924 venne ultimato a Laces il primo moderno magazzino per la conservazione delle gustose albicocche della Val Venosta. Dopo pochi anni venne realizzato a Lana una grande e moderna fabbrica di marmellate, rimasta per oltre 60 anni il cuore della Zuegg. Lo stabilimento fu fonte di lavoro per le famiglie di Lana e immigrazione dalle vallate economicamente più depresse del circondario e del Trentino con anche oltre 150 dipendenti tra fissi e stagionali.

Date simbolo per la crescita del gruppo sono il 1962 con l'inaugurazione dello stabilimento a Verona e il 1985 con l'apertura dello stabilimento di Luogosano in provincia di Avellino.

La storia della Zuegg si intreccia anche con personaggi ed eventi sportivi: Zuegg con il marchio Skipper (il I succo di frutta confezionato in tetrapak) fu per anni uno degli sponsor principali di Alberto Tomba.

L'anno di chiusura dello stabilimento di Lana fu il 1994, accompagnato da una forte presenza su giornali, radio e TV locali, scioperi, prese di posizione di sindacati e amministrazione comunale di Lana fu un segno dell'internazionalizzazione del gruppo.

La continua crescita del gruppo industriale è proseguita, tuttora in mano alla quinta generazione di Zuegg conta complessivamente 6 stabilimenti in Italia, Germania, Francia e Russia.

Die Grünen begrüßen Bettenstopp

Die Liste Rösch/Grüne begrüßt die Ankündigung des Tourismuslandesrats Arnold Schuler, dass mit den neuen Leitlinien für die Zukunft des Tourismus ein Bettenstopp eingeführt wird. "Meran und auch die Meraner Gastbetriebe waren die Leidtragenden des unbegrenzten Ausbaus der letzten Jahre. Wir brauchen einen Tourismus mit Augenmaß, der auch auf die Bedürfnisse der Bevölkerung Rücksicht nimmt", so Paul Rösch und Madeleine Rohrer.

Bis zum coronabedingten Einbruch im Vorjahr verzeichnete der Südtiroler Tourismus ein Rekordjahr nach dem anderen und beständige Zuwächse bei Nächtigungen und Bettenzahlen. Auch in den Gemeinden rund um Meran, vor allem in Schenna und Dorf Tirol, wurden zum Teil riesige Hotelressorts auf die grüne Wiese gebaut und die großartige Landschaft verbaut, wegen der so viele Menschen das Burggrafenamt besuchen.

"Meran und auch die Meraner Gastbetriebe sind Opfer dieser Entwicklung. Denn die Bettenzahl in Meran selbst ist in den letzten Jahren kaum gewachsen, im Gegenteil: Meran hat nie mehr die Bettenzahl erreicht, die es Mitte der 90er Jahre hatte. Durch die Neubauten im Umland bekommen wir dagegen mehr Müll, mehr Verkehr und schlechte Luft, während die Wertschöpfung in den Ressorts der Umlandgemeinden bleibt. Gleichzeitig steigt der Druck auf die Zimmerpreise der Meraner Hotels", sagt der ehemalige Bürgermeister Paul Rösch, als Tourismusforscher ein Experte auf dem Gebiet.

"Ein planloses und ungebremstes Wachstum schadet am Ende allen. Es ist längst überfällig, dass wir gemeinsam darüber diskutieren, welchen Tourismus wir in Zukunft wollen. Die wirtschaftliche Bedeutung des Gastgewerbes ist unbestritten. Doch inwieweit sind wir bereit, die ebenso unbestreitbaren Nachteile für unsere Landschaft, unsere Umwelt und unsere Gesundheit in Kauf zu nehmen?", so Madeleine Rohrer.

"Die Zukunft von Meran ist ein internationaler Städtetourismus: regelmäßige Gäste, die in den Stadthotels übernachten und die Meraner Kultur, Gastronomie und Landschaft genießen wollen – von den verschiedenen Restaurants der Stadt bis zu den kleinen Läden mit ihren besonderen und lokalen Produkten. Das bedeutet Qualität statt Quantität, Klasse statt Masse, kleine Hotels und Unterkünfte statt Bettenburgen mit Vollpension", so Rösch. Auch die Meraner Kurverwaltung hat ihre Strategie längst an diese Erfordernisse angepasst.

"Wir haben in den vergangenen Jahren gesehen, welche Folgen es hat, wenn man alles einfach laufen lässt. Wir brauchen ein gemeinsames Konzept für die Zukunft des Tourismus im Burggrafenamt, das auch die Interessen der Einheimischen berücksichtigt. Nur so kann das Gastgewerbe nachhaltig erfolgreich sein", unterstreichen Rösch und Rohrer abschließend.

Tierschutzverein RespekTiere bittet um Hilfe

Liebe Leser, liebe Tierfreunde,

der Tierschutzverein RespekTiere-Meran wurde vor knapp 4 Jahren ins Leben gerufen. Seither liegt das Hauptaugenmerk auf der Sterilisation freilebender Katzen, um das Leid des ungewollten Katzennachwuchs zu mindern. Ein Großteil der Kosten wird von Tierarztspesen verursacht aber auch die Versorgung der zahlreichen Katzenkolonien ist mit einem großen finanziellen Aufwand verbunden. Die Beiträge der Provinz decken leider nur einen Bruchteil der Ausgaben ab, so dass zusätzlich Flohmärkte und verschiedene Tätigkeiten geplant und organisiert werden. Aufgrund der momentanen Situation ist dies aber kaum möglich und so fallen wichtige Einnahmequellen weg. Der Verein ist somit auf die Hilfe tierliebender und hilfsbereiter Menschen angewiesen. welche durch ihre Spenden (auch in Form von Sach- und Futterspenden) oder einer Mitgliedschaft (€ 20,00 jährlich) einen wertvollen Beitrag leisten. Auch das Anbieten einer vorrübergehenden Pflegestelle für Fund- und Jungtiere würde eine große Erleichterung und enorme Hilfe darstellen. Hierbei würden die Kosten (Arztund Futterspesen) vom Verein getragen werden.

Jeder der helfen und etwas Gutes tun möchte, kann sich gerne bei uns melden.

respektiere.meran@gmail.com www.respektiere.it Raiffeisenkasse Lana

IBAN: IT 49 K 08115 58490 000301034570

Steuernummer: 91061680210





www.resch.it



Aus dem Stadtkomitee der SVP

Nach einem Jahr Corona, das zahlreiche Restriktionen und große Belastungen für die Bürgerinnen und Bürger mit sich brachte, ist ein entsprechender Unmut verständlich und nachvollziehbar. Anfeindungen, Beleidigungen und Drohungen können als Ventil aber niemals akzeptiert werden.

Politiker aller Parteien mussten dies in den sozialen Netzwerken immer wieder über sich ergehen lassen. Die SVP möchte diesem Wahnsinn entschieden entgegentreten und setzt sich aktiv gegen Hassreden und Falschmeldungen ein. Die Silvius-Magnago-Akademie arbeitet derzeit an einer Webinar-Reihe, deren Gegenstand es ist, über Hassreden und Falschmeldungen im Netz aufzuklären und über entsprechende Handlungsmöglichkeiten zu informieren. Bei dieser Webinar-Reihe werden auch weitere Kooperationspartner mitwirken und sich nicht auf die SVP allein beschränken.

Reinhard Bauer



Franco D'Andrea wurde 80



Happy Birthday!

Der gebürtige Meraner hat einen langen künstlerischen Weg hinter sich. Er ist in verschiedenen Stilen der Jazzmusik zuhause. Seit den 60er Jahren ist auf den Bühnen Europas und der Welt unterwegs und hat dabei internationale Anerkennung erfahren. Die Jazzakademie, die D'Andrea gemeinsam mit Ewald Kontschieder leitet, wird im Juli in ihre 20. Auflage gehen. Aus aktuellem Anlass erscheint am 11. März eine neue Biografie über D'Andrea, geschrieben von Flavio Caprera.



Gutschein für eine kostenfreie Marktpreiseinschätzung!

Obermais: Moderne Woh- Sie möchten erfahren, und Terrasse (60m²), ca. derzeit 102m2 Wohnfl., E.E.K. B erzielen (46 kWh/m²a), € 990.000. kontaktieren Sie uns!

nung mit Garten (349m²) welchen Preis Ihre Immobilie am Markt kann? Dann

Erfahren Sie den Wert Ihrer Immobilie!

Engel&Völkers Meran Telefon +39 0473 23 43 49 meran@engelvoelkers.com





NEU IM SHOP HAUSGEMACHT

HAUSGEMACHT bietet eine breite Auswahl an frischen hausgemachten Produkten, leckere Menüs, zahlreichen tiefgekühlten Halbfertig- und Fertiggerichten die in Eurer Küche zu Hause ganz einfach mit wenigen Handgriffen fertiggestellt werden können.



delivery.wara.bz.it Tel. 334 689 77 39

Liefer- und Take-Away Service



5,00 € Willkommensbonus

einlösen

Wir liefern im Raum Burggrafenamt

Jahreshauptversammlung der FF Meran

Rekord- und Ausnahmejahr: das Jahr 2020



Kommandant Alfred Strohmer

Pflichttermin für jeden Wehrmann ist die Jahreshauptversammlung der Frei-willigen Feuerwehr, doch die 133. Ausgabe im Jahr 2021 musste in besonderer Art abgehalten werden. Ausfallen wollte man sie auf keinen Fall lassen, erst recht nicht nach einem Jahr das so Geschichte geschrieben hat wie das vergangene. Eine Vielzahl von Besonderheiten, Ausnahmen und Neuerungen brachten die vergangenen 12 Monate mit sich. In digitaler Form wurden die Mitglieder zur Versammlung per Videokonferenz geladen und über das

Geleistete in Wort, Bild und Film über das Internet informiert. Ein äußerst intensives Jahr liegt hinter den Männern der Freiwilligen Feuerwehr Meran, wie der Kommandant Alfred Strohmer im Jahresbericht 2020 verkündet. Mit 731 Einsätzen war die Meraner Wehr auch in diesem Jahr wieder die meist ausrückende Freiwillige Feuerwehr im Land. Aber nicht nur das, "wir sind so oft ausgerückt wie in keinem anderen Jahr des letzten Jahrzehnts" rechnet Strohmer vor. Knapp 4.200 Mann waren über das gesamte Jahr mehr als 22.000 Stunden für Einsätze, Nachtdienste, Übungen, Lehrgänge, COVID-Teststationen etc. im Dienst. "Das Jahr hat uns vor besondere Herausforderungen gestellt, einerseits weil wir uns als neue Kommandantschaft vielen Herausforderungen der COVID Pandemie stellen mussten. und andererseits ein Unwetterjahr außer jeder Norm hinter uns haben", summiert der Kommandant. Über 300-mal war man im Jahr 2020 allein für technische Einsätze ausgerückt, die durch besondere Wetterphänomene ausgelöst wurden. Eine Besonderheit dieser Kapriolen ist, dass sie meist eine Vielzahl von Einsätzen in kürzester Zeit mit sich bringen. So stand die Freiwilligen Feuerwehr Meran mit den 5 weiteren Wehren von Meran,

Untermais, Obermais, Gratsch, Labers und Freiberg am Abend des 13. Augusts bei mehr als 130. Einsätzen innerhalb von 10 Stunden im Einsatz. "Diese Zahlen zeigen auch im Jahr 2020, dass die Zusammenarbeit der sechs Wehren von Meran einwandfrei funktioniert", betont Kommandant Strohmer. Zeugnis dieser hervorragend funktionierenden Zusammenarbeit, war auch der Kraftakt zur Aktion "Südtirol Testet" den man leistete. "Wir unterstützten die Stadtverwaltung von Meran an 3 Tagen mit einer Vielzahl von Einsatzkräften aller sechs Wehren an den Teststationen", so der Kommandant weiter.

Besonders war sicherlich auch der intensive Einsatz beim Großbrand in Burgstall bei der Metzgerei Pfuscher, wo man über 3 Tage im Einsatz stand. Zudem war die Lage bei den sechs intensiven Wetterkapriolen immer wieder herausfordernd. So etwa im Sommer, durch die Hochwasser führende Passer und die Etsch, und nochmals durch den Schneeeinbruch am 2. Advent durch Rutschungen, Muren und Schneelasten im gesamten Stadtgebiet. Nach diesem aufsehenerregenden Jahr, welches definitiv auch in die Geschichtsbücher der Traditionswehr der FF Meran eingeht, freut man sich bereits auf ein hoffentlich ruhigeres Einsatzjahr 2021 und vor allem darauf, dass wieder eine Spur Normalität in den Alltag der Feuerwehr Meran einkehren kann. "Die Kameradschaftlichkeit ist nämlich einer der wichtigsten Säulen und gerade bei den Einsatzzahlen des vergangenen Jahres und den Maßnahmen, welche die Pandemie mit sich brachte, wäre es höchste Zeit, dass wir auch diese wieder intensiv innerhalb unserer Feuerwehr leben dürften", verbleibt Strohmer hoffnungsvoll. Außerdem zeigt er sich angesichts dieses intensiven und außergewöhnlichen Jahres sehr froh darüber, dass alle Kameraden immer wieder gesund zu ihren Familien nach Hause kehren konnten.

Im Rahmen der Jahreshauptversammlung wurden demnach auch die Ehrungen und Verabschiedungen verdienter Mitglieder auf einen späteren Zeitpunkt verschoben.









Tipps für Bücherwürmer

vorgeschlagen von Horst Ellmenreich

Geschätzte Leserin, geschätzter Leser,

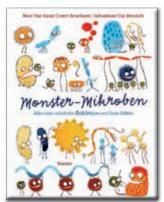
fühlen sie sich auch hin- und hergerissen zwischen der Freude über die wärmenden Sonnenstrahlen des schlagartig über uns hereingebrochenen Frühlings und dem Gefühl, dass das Ende der Corona-Fahnenstange noch lange nicht erreicht sein könnte?

So ergeht es mir dieses Mal auch mit meinen beiden Vorschlägen in Richtung Unterhaltung, oder vielleicht doch zu etwas Sachbezogenen. Da habe ich für unsere jungen Leser und Forscher ab sieben Jahren das Buch des niederländischen Illustrators Van Dominck im Programm des Hanser-Verlages mit dem Titel "Monster-Mikroben" entdeckt, in dem die Viren, Bakterien und Parasiten mit sichtlichem Vergnügen aus ihrer, mit bloßem Auge verborgenen Sphäre, in die sichtbare Welt katapultiert werden. Die Texte lesen sich sehr locker, selbst wenn es wahrlich nicht um heitere Sachen geht.

Für alle heimatgeschichtlich Interessierten ist soeben im Meraner Alphabeta-Verlag mit den Herausgebern, Ulrike Kindl und Hannes Obermair, eine Sammlung an Beiträgen bekannter Historiker mit dem Titel "Die Zeit dazwischen, Südtirol 1918-1922" erschienen. Bestimmt keine leichte Kost, aber dafür sehr aufschlussreich und erst hundert Jahre jung.

Ihr Horst Ellmenreich

Kritik, Kommentare, Wünsche oder Anregungen senden Sie bitte direkt an literatur@wochenblatt.it



Monster-Mikroben: Alles über nützliche Bakterien und fiese Viren von Marc Van Ranst (Autor), Geert Bouckaert (Autor), Sebastiaan Van Doninck (Illustrator), Stefanie Ochel (Übersetzer) im Carl Hanser Verlag. ISBN 978-3446269538 | 19.5 x 1.3 x 24.3 cm | 72 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Alles über Bakterien und fiese Viren – und wie man sie wieder loswird. Fakten, praktische Tipps und Experimente zum Selbermachen

Warum müssen wir uns die Hände waschen? Wie kommt der Blauschimmel in den Käse? Und wie funktioniert eigentlich eine Impfung? Über Keime, Viren und Bakterien wird gerade viel geredet. Aber wer weiß schon, dass Mikroben die ältesten Lebewesen auf unserem Planeten sind? Oder dass neben Viren und Bakterien auch Pilze und Parasiten zur Familie der Mikroben zählen? Witzig illustriert und wissenschaftlich fundiert beantwortet "Monster-Mikroben" die häufigsten (Kinder-)Fragen rund um die kleinen, meist nützlichen, manchmal aber auch gefährlichen Organismen. Mithilfe von Wissenstests und spannenden Experimenten können die Leser selbst aktiv werden. Nachmachen ausdrücklich erwünscht, denn so kann man zum Beispiel seinen eigenen Joghurt herstellen!

Keine Verharmlosung, keine Panikmache: Der Mikrobiologe Marc Van Ranst, der die belgische Regierung wegen Corona berät, und der Schriftsteller und TV-Journalist Geert Bouckaert treffen den richtigen Ton." Christiane Peitz, Der Tagesspiegel, 4.2.2021



Die Zeit dazwischen | II tempo sospeso von Ulrike Kindl, Hannes Obermair im Alpha Beta Verlag. ISBN 978-88-7223-365-8 | 460 Seiten | Gebundene Ausgabe.

Sdtirol 1918–1922. Vom Ende des Ersten Weltkrieges bis zum faschistischen Regime | L'Alto Adige tra la fine della Grande Guerra e l'ascesa del fascismo (1918-1922)

Südtirol nach dem Ersten Weltkrieg: Eingeklemmt zwischen planmäßig betriebener Italianisierung und Rückzug auf betontes Tirolertum. Gab es wirklich keine Alternativen? Es hätte anders kommen können. Im Zeitfenster zwischen November

1918 (Kriegsende) und Oktober 1922 (Machtergreifung des Faschismus) hielten die Zeitläufte in Südtirol gewissermaßen den Atem an: Österreich-Ungarn war zerfallen, Italien war entschlossen, sich seine "Kriegsbeute" zu sichern. Der Übergang Südtirols an das Königreich war längst ausgehandelt, doch der Preis des Friedens hätte nicht so hoch ausfallen müssen. Ein kritischer Blick zurück könnte hilfreich sein, der im Großen und Ganzen segensreichen Autonomie-Lösung einen weiteren Impuls zu geben, um das Land mit seiner schwierigen Geschichte auszusöhnen.



Impressum

Herausgeber: Ratio K. G. des Helmuth Fritz & Co. | 39012 Meran, Pfarrgasse 2 / B | Tel.: 0473-49 15 05 Fax: 0473-49 15 03 | Handy: 335-63 777 53

info@wochenblatt.it | MwStNr. IT 00 373 500 214 | Empfängerkodex: TULURSB Bankverbindung: Raiffeisenkasse: IT 16 T 08133 58591 0003 0100 6410

Registriert im Register der Druckschriften Nr. 18/2003 Mod. 17; Nr. 10/11 am 22.02.2014 beim Landesgericht Bozen.

C.C.I.A.A. Bolzano – Reg. Soc. Trib. BZ 4431 – Rec. Nr. 80278 BZ ROC Nr. 32 996

Presserechtlich verantwortlich: Mag. Maren Schöpf (ms) Redaktion: Ernst Müller (em), Robert Bernard (rb), Horst Ellmenreich (he); Helmuth Fritz (hf), Polymeric Köscher (kk), Rosmaria Köscher (kk), Mag. Maren Schöpf (ms), und igweile wochscholde Bedaktoure.

Philipp Genetti (pg), Isabella Halbeisen (is), Dr. Klaus Köcher (kk), Rosmarie Kössler (rk), Mag. Maren Schöpf (ms) und jeweils wechselnde Redakteure.

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. Druck: Südtirol Druck, Tscherms, Auflage: 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig.

Klainnasigar, kostanlag für private Insperate I Jahragahamment. FO 00 6 (in der Provins PR). (Auslandeshe: Projecut Afraga), pur im Abanamment erhöltlich

Responsabile per i contenuti delle pagine italiane: Taranto Walter, Grafica Savio Paolo. Druck: Südtirol Druck, Tscherms, Auflage: 6000 - 8000 Stück, erscheint 14-tägig Kleinanzeiger: kostenlos für private Inserate | Jahresabonnement: 50,00 € (in der Provinz BZ), (Auslandsabo: Preis auf Anfrage), nur im Abonnement erhältlich. Kombi-Abonnement 70,00 € (14-tägig das Maiser Wochenblatt und monatlich das Psairer Heftl)

Redaktions- und Anzeigenschluss: Freitag vor dem Erscheinen, Erscheinungstag Mittwoch. Anzeigenannahme im Maiser Vereinshaus, Meran, Pfarrgasse 2/B, oder per Tel.: 0473-491 505, Fax: 0473-491-503 oder per E-Mail: redaktion@wochenblatt.it und werbung@wochenblatt.it oder Intermedia Concepts - T. 0473 055220 - info@imconcepts.it. Im Sinne des Art. 1 des Ges. Nr. 903 vom 09.12.1977 wird eigens darauf aufmerksam gemacht, dass sämtliche in dieser Zeitung veröffentlichten Stellenangebote, sei es im Kleinanzeiger oder auch in Formatanzeigen, sich ohne Unterschied auf Personen beiderlei Geschlechts beziehen. Fotos ohne Quellenangabe wurden von den Einsendern geliefert oder stammen aus der Redaktion. Das Maiser Wochenblatt weist darauf hin, dass der Inhalt von beigelegten Werbeprospekten, sowie eingesandte redaktionelle Texte mit gekennzeichnetem Verfasser, ausschließlich der Verantwortung des jeweiligen Auftraggebers unterliegen und nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. Hinweis: Zur besseren Verständlichkeit und leichteren Lesbarkeit wird in dieser Zeitung auf die Formen –In und –Innen zu Gunsten einer geschlechtsneutralen Schreibweise verzichtet.

Maiser Wochenblatt

Wolfgang 40 Jahre

An Geburtstog und sell wieder an rundn,
will insere Zeitung heit bekundn.
Der Wolfgang, sell isch in Olle nui,
hot iatz an vierer vorne zui.
Seine Leidenschoft ein Instrument,
die Tuba de a jeder kennt.
Sischt beim Verein kümmert er sich um Finanzen,
schaut, dass olles passt bei die Bilanzen.
Isch a bei der Freiberger Feuerwehr,
viel Einsotz, olle Ehr.
Fir die Zukunft nou viel Sonnenschein,
soll auch weiterhin deine kleine Familie sein.
Mit den besten Winschn zum rundn Geburtstog
deine Freind von der Musikkapelle Sinich-Freiberg.



Brigitte 60 Jahre



Insere Freunde kamen mit der Bitte, schreib a poor Zeilen fir die Brigitte. 60 Johr isch Grund genua, und a von mir Glickwinsch derzua. Wia auf dem Foto zu sehn, fir einige scheinen die Johr nit zu vergehn. latz isch sie olm beim Markus derhuam, Gottlob nor isch er nimmer alluan. Ob jetzt konn nix mear passieren sell wett i drauf, sell passt die Brigitte schun auf. Sie isch vom FCO Damenfanclubverein Präsident, bei Bedorf a energisch, woas wer sie kennt. Am Sunntig isch nix mitn wondern, mein Schotz, zemm bin i mit der Gabi afn Fuassbollplotz. Sischt eher ruhig, bis jemand sie braucht, zemm isch ihre Zurückholtung verraucht. Wenn i helfn konn, miasst lei sogn, brauchts net amol zu frogn. An Monn, drei Buabm olle richtig nett, mochn ihr Familienleben komplett. Zum runden Geburtstog olls Guate und nou viele guate Johr, winschn deine vielen Freinde und dass olls sou bleib, winscht a wer diese Zeiln schreibt.

Georg 60 Jahre

Seit 60 Jahren steht er seinen Mann und zeigt, was er so alles kann. Vom Beruf her ist er Architekt, hat schon einige tolle Gebäude ausgeheckt. Doch Herz, Hirn und Stimmbänder sind dem MGV verbunden: Dort hat er sein wahres Ich gefunden! Ob als 2. Bass oder beim Doppelauartett, auch auf der Narrenabend-Bühne voll adrett. Beim Narrenabend-Ballett zählt er als echter Star, das Publikum findet ihn einfach wunderbar. Als Notenwart unbestritten eine Kapazität, aber für Pünktlichkeit wäre es noch nicht zu spät ;-). Konfuzius sagt: "In der Ruhe liegt die Kraft", das hat sich Georg zu seinem Motto gemacht. Lieber Georg, wir alle gratulieren dir zu deinem runden Geburtstag und freuen uns schon sehr darauf, gemeinsam auf dein neues Lebensjahr anzustoßen und zu singen! Deine Sangesbrüder vom MGV.





Entdecke die MPREIS Vielfalt





CHOCOLATE





ENRICO-FERMI-STR. 32 SINICH / SINIGO MO-SA: 08:00-19:00

















